



AJUNTAMENT DE
TARRAGONA

Gabinet de Premsa

etc **FESTIVAL 2010** JULIOL/AGOST
MÚSICA - TEATRE - DANSA



ESTIU - TARRAGONA - CULTURA



Tarragona 2016
Comissió Organitzadora

TARRAGONA
ES CONNECTA
AMB LA CULTURA



AJUNTAMENT DE
TARRAGONA

www.tarragona.cat



Dossier de Premsa

ETC 2010

ETC Estiu&Tarragona&Cultura

Experiències inoblidables, vetllades refrescants

Quan els termòmetres pugen i les nits s'escurcen, les propostes culturals esdevenen refrescants i necessàries. Un any més, la ciutat de Tarragona inicia la temporada d'estiu amb una de les cites més importants de la cultura del nostre territori, el Festival ETC. El Festival d'Estiu de Tarragona s'ha desenvolupant a la ciutat des de mitjans del segle passat tenint com a escenari principal els Jardins del Camp de Mart, on l'any 1970 s'hi va construir, a l'aire lliure, l'actual Teatre Auditori que l'any 1990 es va cobrir amb una gran vela tensoforma que en aquests moments el singularitza.

L'ETC Festival enguany presenta un cartell de luxe format per un seguit de propostes de gran renom que actuaran al Teatre Auditori Camp de Mart; i pels concerts del KESSE -Festival de Músiques del Món-, que es desenvoluparà en un marc imponent davant de la façana de la Catedral. A l'edició d'enguany del Kesse, els tarragonins podran gaudir per primera vegada, a excepció d'un grup californià, d'un festival centrat en Europa a través de propostes entre la tradició i la contemporaneïtat del nord d'Europa fins a la multitud de sons característics de l'Europa Mediterrània. D'aquesta manera, es podran



escoltar estils de música que van des de la cançó pop al soul, o dels himnes rurals antics fins a les músiques més urbanes

Com cada any, l'ETC també acollirà un entramat d'activitats paral·leles que es desenvolupen durant els mesos de juliol i agost a la ciutat de Tarragona: Cultura de Carrer (organitzat per la Conselleria de Joventut), Històries a la fresca (organitzat per la Conselleria de Patrimoni), etc. Tot plegat amb la voluntat d'oferir una àmplia programació de qualitat, de tots els gèneres i formats, que ompli les nits d'estiu de la ciutat i que satisfaci tant el públic de Tarragona, com el de l'entorn i turistes.

Durant aquests anys, el Festival ha aconseguit un gran seguiment i ressò entre el públic. A més, ha esdevingut una plataforma per a la Candidatura TGNA 2016, ja que gràcies a l'ETC s'han obtingut més de 2000 adhesions individuals i el suport d'artistes rellevants, tant nacionals com internacionals. Per tant, des de l'organització del Festival, Conselleria de Cultura i Candidatura Tarragona 2016 es continuarà apostant per aquest Festival, enfortint el lligam amb les altres iniciatives artístiques i culturals de la ciutat, buscant noves complicitats institucionals i privades, i potenciant les relacions existents o creant-ne de noves amb d'altres festivals i iniciatives artístiques, amb l'objectiu de consolidar l'ETC Festival com el gran festival de referència de les comarques del sud de Catalunya.



Programació

Grans nits al Camp de Mart

Juliol

3

17

	Les criatures de Prometeu Companyia Plan B i Orquestra Camerata XXI Espectacle inaugural 22.30h 18€	Chick Corea & Freedom Band / KESSE / 22h De 20€ a 40€
18	23	24
Banda Simfònica de la Diputació de Tarragona 20h Gratuït	El Avaro de Molière Centro Dramático Nacional/ Galiardo Producciones 22 18 i 23€	Joan Manel Serrat Hijo de la luz y la sombra 22h De 30€ a 60€
		31

La nit de Sant Joan

Dagoll Dagom

22h

18 i 23€

Agost

6

19

	Pereza Aviones 22h 25€ (anticipada) 35€ (taquilla)	Circ Acrobàtic Nacional de Pequín Dreams 22h De 10€ a 25€ (menors de 12 anys) De 15€ a 30€ (adults)
--	---	---



AJUNTAMENT DE
TARRAGONA

Gabinet de Premsa



LES CRIATURES DE PROMETEU

Estrena mundial

Dansa i música

Preu: 18 €

Direcció: Arantxa Sagardoy i Alfredo Bravo

Coreografia: Arantxa Sagardoy

Concepte de l'espectacle: Alfredo Bravo

Director d'orquestra: Tobias Gossmann

Direcció artística Camerata XXI: Xavier Blanc

Dissabte, 3 de juliol a les 22.30 h al Camp de Mart

La Companyia Plan B i l'Orquestra Camerata XXI estrenen el seu espectacle basat en el mite grec de Prometeu i acompanyat per l'obra de Ludwig Van Beethoven, *Les criatures de Prometeu*. Es tracta d'un gran espectacle de dansa, amb 14 ballarins i orquestra de 40 músics en directe, que inaugurarà les grans nits al Camp de Mart, al voltant de l'heroi que es va atrevir a robar el foc als déus per donar-lo als éssers humans. Una proposta a l'alçada de la ciutat de Tarragona que es proposa com a Capital Cultural 2016, en el que s'uneixen els esforços artístics de 60 artistes pertanyents a dues companyies tarragonines.



AJUNTAMENT DE
TARRAGONA

Gabinet de Premsa



CHICK COREA & FREEDOM BAND

*Única actuació a Catalunya
Festival Kesse*

Preu: De 20€ a 40€

Piano: Chick Corea

Saxo alt: Kenny Garrett

Contrabaix: Christian McBride

Bateria: Roy Haynes

Dissabte, 17 de juliol a les 22 h al Camp de Mart

El virtuós pianista i prolífic compositor Chick Corea, amb una carrera de més de quaranta anys i setze premis Grammy, és un dels músics de referència més significatius i influents del jazz actual.

En la seva darrera experiència, Freedom Band, es reuneix amb alguns dels músics més reconeguts de l'escena actual: el genial talent de Kenny Garrett i Christian McBride i el llegendari percussionista Roy Haynes, un vell amic company de diversos projectes.

Vindran directes del Festival de Jazz de Vitòria per fer la seva única actuació a Catalunya al Festival ETC de Tarragona.

Un pianista excepcional acompanyat d'una banda estel·lar.



AJUNTAMENT DE
TARRAGONA

Gabinet de Premsa



BANDA SIMFÒNICA DE LA DIPUTACIÓ DE TARRAGONA

Música de banda

Preu: Gratuït

Diumenge, 18 de juliol a les 20 h al Camp de Mart

Aquest any se celebra la 6a edició de l'estada de la Banda Simfònica de la Diputació de Tarragona, un projecte organitzat pels centres de Tarragona, Reus i Tortosa d'ensenyament musical de la Diputació de Tarragona. Durant una setmana els alumnes seleccionats treballen un repertori específic de música de banda sota el mestratge del director, Rogeli Rodríguez i dels professors del departament de vent del Conservatori de Tarragona. Per a aquesta ocasió prepararan obres d'autors com Ferrer Ferran, Barnes o Jan de Haan.



AJUNTAMENT DE
TARRAGONA

Gabinet de Premsa



EL AVARO de Molière

Teatre

Centro Dramático Nacional

/ Galiardo Producciones

Preu: 18 i 23 €

Direcció: Jorge Lavelli

Harpagón: Juan Luis Galiardo

Cleantes: Javier Lara

Elisa: Irene Ruiz

Valerio: Rafael Ortíz

Mariana: Aída Villar

Anselmo: Mario Martín

Frosina: Palmira Ferrer

Maese Simón/Comisario: Manuel Brun

Señor Santiago: Tomás Sáez

Flecha: Manolo Caro

Doña Claudia: Carmen Álvarez

Pocapena: Manuel Elías

Merluza: Walter May

Divendres, 23 de juliol a les 22h al Camp de Mart

Un gran espectacle dirigit per Jorge Lavelli, amb un repartiment de 15 actors encapçalat pel gran Juan Luis Galiardo, que interpreta un dels personatges imprescindibles de la història del teatre: el ric i avar Harpagón, protagonista de la gran comèdia de Molière.



AJUNTAMENT DE
TARRAGONA

Gabinet de Premsa

Un espectacle estrenat al Teatre Maria Guerrero, seu del Centro Dramático Nacional, i que ha iniciat una gira que el portarà als millors festivals d'estiu (Mérida, Almagro, etc.) i teatres de l'Estat.



AJUNTAMENT DE
TARRAGONA

Gabinet de Premsa



JOAN MANUEL SERRAT

Hijo de la luz y de la sombra

Música

Preu: De 30€ a 60€

Direcció musical i piano: Ricard Miralles

Teclats i programacions: Josep Mas " Kitflus"

Bateria i percussions: Vicente Climent

Guitarres: Israel Sandoval

Viola: Olvido Lanza

Contrabaix i baix elèctric: Víctor Merlo

Dissabte, 24 de juliol a les 22 h al Camp de Mart

Joan Manuel Serrat commemora el centenari del naixement de Miguel Hernández amb el seu últim treball *Hijo de la Luz y la Sombra* al Festival ETC de Tarragona. Serrat torna amb poemes de Miguel Hernández autoritzats pel centenari de Miguel Hernández per celebrar el seu naixement. Però per sobre de tot, hi torna per la vigència i el caràcter perenne dels versos d'Hernández, que malgrat el pas del temps es mantenen sòlids i frescos. A més, l'espectacle està embolcallat per una escenografia basada en les pel·lícules que per a l'ocasió han realitzat 19 cineastes de prestigi com José Luís Garcí, Isabel Coixet, Fernando Trueba o Bigas Luna. D'aquesta manera, el noi del Poble Sec apropa la rima del poeta al públic actual que més enllà de les cançons, descobrirà l'ànima del pastor poeta.



AJUNTAMENT DE
TARRAGONA

Gabinet de Premsa



LA NIT DE SANT JOAN

Dagoll Dagom

Música en directe

Teatre Musical

Preu: 18 i 23 €

Música i lletres: Jaume Sisa

Direcció: Carles Alberola

Direcció musical: Xavi Lloses

Dissabte, 31 de juliol a les 22 h al Camp de Mart

29 anys després, Dagoll Dagom fa una revisió de la seva particular Nit de Sant Joan al Festival ETC de Tarragona. La Nit de Sant Joan torna conservant tota la màgia de la revetlla del solstici d'estiu amb la coca, el cava, els macaris, la música ye-ye, follets màgics i marcians. L'espectacle, ambientat als anys 60, conserva el format de revista galàctica amb esquetxos i cançons, i aquell toc naïf de la versió del 1981, però també s'adapta als nous temps, potenciant-ne l'impacte visual i escènic, per tal de seduir els espectadors de la primera versió i sumar-ne molts de nous. La nit de Sant Joan representa la possibilitat de tornar a emocionar-nos amb la nova versió d'un espectacle mític. Un musical poètic, tendre, fresc i divertit, amb música en directe, per a tots els públics, joves i grans.



AJUNTAMENT DE
TARRAGONA

Gabinet de Premsa



PEREZA

Aviones

Música

Preu: 25€ (anticipada) 35€ (taquilla)

Veü i guitarra: Rubén

Veü i guitarra: Leiva

Divendres, 6 d'agost a les 22 h al Camp de Mart

El grup madrileny Pereza presenta el seu últim treball *Aviones* al Festival ETC de Tarragona. El grup d'Alameda de Osuna format per Rubén i Leiva s'ha consagrat després de més de deu anys sobre els escenaris i vuit treballs publicats com a referent del pop-rock espanyol més canalla. Amb influències de grups dels setanta com els Rolling Stones o Tequila, entre d'altres, han estat teloners de Bon Jovi i han col·laborat amb artistes de renom com Sabina, Ariel Roth, Fito Páez, Enrique Bumbury o el mític ex guitarrista dels Rolling Stones Mick Taylor. La indústria, la crítica i el públic es rendeixen als seus encants atorgant-los als IX Premis de la Música del 2007 el premi a millor àlbum de pop i fregant el disc de platí amb el seu treball *Animales* (2006).



AJUNTAMENT DE
TARRAGONA

Gabinet de Premsa



CIRC ACROBÀTIC NACIONAL DE PEQUÍN

Dreams

Festes de Sant Magí

Circ

Preu: De 10€ a 25€ (menors de 12 anys)

De 15€ a 20€ (adults)

Dijous, 19 d'agost a les 22 h al Camp de Mart

El circ acrobàtic de Pequín realitzarà l'aclamat espectacle Dreams al Festival Etc de Tarragona. El circ acrobàtic de Pequín va ser el primer grup que va sortir a l'estranger representant a la Xina. Al seu repertori tenen més de cent números diferents entre representacions aèries, equilibris, farses, imitacions i màgia. Des de 1990 han presentat muntatges basats en l'art de l'acrobàcia tradicional recollint idees del ball, l'òpera i el teatre xinès. Amb Dreams el públic podrà gaudir d'un espectacle complet, per a totes les edats, amb música, acrobàcies i efectes lluminosos.



Programació

Festival Kesse

Juliol

16

17

	Soul Tellers Pla de la Seu 22.30h Gratuït	Chick Corea & Freedom Band Camp de Mart 22h De 20€ a 40€
20	22	30
Corou Da Berra Pla de la Seu 22.30h Gratuït	Mark Eitzel Claustre del Seminari 22.30h Gratuït	Strand...Rand Claustre del Seminari 22.30h Gratuït
		31
		Johan Sara Jr Group Pla de la Seu 22:30h Gratuït

Agost

4

Äl Jawala
Pla de la Seu
22.30h
Gratuït



AJUNTAMENT DE
TARRAGONA

Gabinet de Premsa



SOUL TELLERS

Espanya/Anglaterra

Preu: Gratuït

Veü: Miguel Angel Julián

Baix: Enrique Eizaguirre

Bateria: Ankin Walker

Hammond B-3 i piano: David Lads

Guitarra: Javier Arpa

Trombó: César Bigman Guerrero

Trompeta: Raúl Miguel

Divendres, 16 de juliol 22.30 h al Pla de la Seu

El grup hispano-britànic Soul Tellers inaugura el Festival Kesse, en el marc de l'ETC. La superbanda de soul està liderada i concebuda pel carismàtic cantant i compositor Miguel Angel Julián que va donar-se a conèixer per la seva participació en la potent banda de soul i funk *Cool Jerks*. Després d'aquesta experiència, Julián va continuar amb la seva carrera editant cinc discos a l'Estat.

Soul Tellers es crea a Anglaterra on Miguel Angel Julián es va traslladar. Aquest projecte l'ha portat a convertir-se el primer espanyol que grava a Memphis amb Willie Mitchell, el llegendari productor d'Al Green. Soul Tellers manté el so autèntic de les grans bandes de soul amb composicions pròpies que es magnifiquen en els seus directes apoteòsics i participatius.



AJUNTAMENT DE
TARRAGONA

Gabinet de Premsa



COROU DA BERRA

Itàlia

Preu: Gratuït

Veü : Michael Bianco

Veü: Benoît Gunalons

Veü: Françoise Marchetti

Veü: Pascal Feret

Veü: Marion Bouquinet

Dimarts, 20 de juliol 22.30 h al Pla de la Seu

Corou da Berra, grup polifònic de sis veus mixtes, porta fins el Pla de la Seu els cants tradicionals dels Alps del Sud francesos i italians. El grup ha investigat les cançons oblidades del seu patrimoni, i alhora, n'ha compostat de noves interpretant un present viu i dinàmic sorgit d'una cultura ancestral.

Gaudirem d'una proposta musical basada només en la veu, sense instrumentació. Aquest tipus de propostes, són una de les apostes del Kesse des de fa uns anys i que gaudeixen d'una gran acceptació.



AJUNTAMENT DE
TARRAGONA

Gabinet de Premsa



MARK EITZEL

Califòrnia (EUA)

Preu: Gratuït

Veu i piano: Mark Eitzel

Dijous, 22 de juliol 22'30 h al Claustre del Seminari

Mark Eitzel visita el Festival Kesse per presentar el seu treball com a cantautor. Eitzel, cantant i compositor d'American Music Club, va fer la seva primera aparició en solitari al local londinenc *The Luminaire*, oferint cançons pròpies així com d'altres de la seva banda. La carrera discogràfica de Mark Eitzel compta amb 14 treballs, tant de American Music Club com en solitari. A més, el músic americà ha col·laborat amb artistes reconeguts com els REM.

Mark ha esta definit com a l'escriptor de cançons més gran d'Amèrica per *The Guardian* i ha estat escollit per *Rolling Stone* com a cantautor de l'any.



AJUNTAMENT DE
TARRAGONA

Gabinet de Premsa



STRAND...RAND

Estònia

Preu: Gratuït

Veü, violí i lira d'arc: Sofia Joons

Guitarra: Toivo Sõmer

Divendres, 30 de juliol 22.30 h al Claustre del Seminari

El grup Strand...Rand convida al públic del Kesse a acompanyar-los en una aventura musical a través dels sons i tonalitats dels himnes tradicionals d'Estònia i Suècia. El seu repertori compta amb velles cançons que són alhora sagrades i seculares, humanes i divines.

Strand...rand fa una música honesta basada en el respecte a les sonoritats i als significats i sentiments.



AJUNTAMENT DE
TARRAGONA

Gabinet de Premsa



JOHAN SARA JR GROUP

Noruega

Preu: Gratuït

Yoik i veu: Johan Sara Jr.

Sintetitzador: Erik Halvorsen

Guitarra i trompeta: Terje Johansen

Bateria i percussions: Stein Inge Brekhus

Dissabte, 31 de juliol 22.30 h al Pla de la Seu

Johan Sara Jr. arriba al Festival Kesse amb una proposta basada en el tractament actual de cançons tradicionals del nord d'Europa i en concret de la música dels Sami de Lapònia, el *Joik*. Johan Sara va néixer a Alta i va créixer en mig dels ramats de rens a les àmplies i nevades tundres de l'Àrtic Nord. I és als seus orígens d'on sorgeix l'interès per la tradició i la visió musical Sami, que suposa per aquest músic molt més que una expressió artística. La música de John Sara és un lligam total amb la seva història i herència.

La seva combinació única del *Joik* amb elements contemporanis aporta un so hipnòtic i meditatiu en les seves músiques que ha estat elogiada pels mateixos Samis i pel públic estranger.



ÄL JAWALA

Alemanya

Preu: Gratuït

Bateria, didgeridoo i clavers: Daniel Pellegrini

Percussions i bateria: Markus Schumacher

Baix: Daniel Verdier

Saxo tenor i alt: Krischan Lukanow

Saxo alt: Steffi Schimmer

Dimecres, 4 d'agost 22'30 h al Pla de la Seu

Äl Jawala portarà al Festival Kesse del ETC un còctel explosiu amb groove arribat directament de Freigurg. La seva música trenca barreres culturals, elaborant minuciosament una mescla musical i efervescent d'origen balcànic que transfereix l'herència brass balcànica i de la música dels Rooms als ritmes de cultura urbana. D'aquesta manera, Äl Jawala fusiona la música oriental amb el funk. Melodies tradicionals es donen la mà amb ritmes festius i breakbeats.

La qualitat del grup alemany es va veure reconeguda el 2007 quan van rebre el Primer Premi del Públic i el Primer Premi del Jurant Internacional als Créole Awards d'Alemanya. Igualment la banda ha estat convidada freqüentment a les famoses festes "Bucivina Club" animades pel DJ Shantel.



INFORMACIÓ VENDA ENTRADES – TAQUILLES

Horari d'estiu (a partir de l'1 de juliol)

Taquilles del Teatre Metropol

de dimarts a divendres: de 19 a 21 hores
dissabtes: de 12 a 14 i de 19 a 21 hores

Dies d'espectacle: una hora abans de la representació a les taquilles del Camp de Mart.

Les 24 hores a:

- Terminals de venda Servicaixa
- Telèfon: 902 33 22 11
- Per internet: www.servicaixa.com

La venda d'entrades de Chick Corea i Pereza es posaran a la venda demà.

La resta d'entrades iniciaran la venda el dia 30 de juny a les 10h.